

# Registrament de còdis IANA per d'unas varietats de l'occitan

Version 11

Aure Séguier, desvolopaira al Congrès

Junh de 2018



CC-BY-NC-ND

## ***Taula***

1 Rapèl.....	1
1.1 Composicion.....	1
1.2 Lo subtag de varietat.....	1
2 Quales còdis per l'occitan ?.....	2
2.1 Lo subtag de varietat e/o de jos-varietat.....	3
2.2 Lo subtag de grafia.....	4
2.3 Exemples.....	5
3 Subtags e descripcions depausats a l'IANA.....	5
4 Documents.....	11
5 Remerciaments.....	12

# 1 Rapèl

Los còdis de lengas son utilizats en informatica per identificar las lengas (e lors varietats, grafias e alfabets) e legits per las aplicacions.

## 1.1 Composicion

Son compausats atal :

1. Còdi de lenga : es lo còdi sus doas letras (o tres o quatre) definit per la nòrma ISO 639. Lo per l'occitan es « oc », se pòt pas cambiar, es registrat definitivament.
2. Subtag opcional « extended language » que servís per exemple pels macrolengatges (arab, chinés). Fa tres letras.
3. Subtag de l'escript, opcional : indica l'alfabet utilizat en quatre letras (latin, arab...).
4. Subtag de region, opcional : fa doas letras, e correspond a un estat oficial (FR, ES, IT...).
5. Subtag de varietat, opcional : es lo que nos interèssa. De cinc a uèit letras, servís a indicar la varietat dialectala o de grafia (« dialects, written variations, transcriptions »). Per exemple « unifon » per l'alfabet fonetic unifon, « ulster » pel dialècte ulster de l'escoés...).
6. Subtag d'extension, opcional : pel moment n'existís pas qu'un : u
7. Subtag d'utilizacion privada, opcional : x

Descripcion mai completa d'aqueles subtags :

<http://www.w3.org/International/questions/qa-choosing-language-tags>

## 1.2 Lo subtag de varietat

Los subtags devon èstre registrats al registre de l'IETF/IANA, que podètz consultar a l'adreça : <http://www.iana.org/assignments/language-subtag-registry/language-subtag-registry>

Son redigits atal :

Type: variant  
Subtag: [lo nom]  
Description : [descripcion corta]  
Added: [data d'enregistrament]  
Prefix: [lo o los tags que se devon trobar abans]  
Comments: [descripcion mai detalhada]

Exemples :

Type: variant  
Subtag: valencia  
Description: Valencian  
Added: 2007-03-06  
Prefix: ca  
Comments: Variety spoken in the "Comunidad Valenciana" region of Spain, where it is co-official with Spanish.

Type: variant  
Subtag: biscayan  
Description: Biscayan dialect of Basque  
Added: 2010-04-13  
Prefix: eu

Lo prefixe « eu » indica que lo subtag « biscayan » pòt èstre utilizat sonque après lo tag de lenga « eu ».

Pòt i aver mai d'un subtag en seguida.

Exemple :

Type: language  
Subtag: sl  
Description: Slovenian  
Added: 2005-10-16  
Suppress-Script: Latn

Type: variant  
Subtag: rozaj  
Description: Resian  
Description: Resianic  
Description: Rezijan  
Added: 2005-10-16  
Prefix: sl

Type: variant  
Subtag: biske  
Description: The San Giorgio dialect of Resian  
Description: The Bila dialect of Resian  
Added: 2007-07-05  
Prefix: sl-rozaj  
Comments: The dialect of San Giorgio/Bila is one of the four major local dialects of Resian

Se pòt doncas donar lo còdi « sl-rozaj-biske » per indicar la varietat de Bila del dialècte Resian de l'eslovèn.

## 2 Quales còdis per l'occitan ?

Avèm previst dos nivèls de subtags. Lo primièr per las grandas varietats o lors jos-varietats e lo segond per la grafia.

Rapelam que la lista de las varietats e jos-varietats qu'avèm declaradas a pas per tòca principala de correspondre a una vertat o a una exhaustivitat lingüistica, mas de cobrir los besonhs informatics e aplicatius de diferenciacion de varietats e de jos-varietats. Per exemple avèm besonh de poder diferenciar l'aranés del demai del gascon per desvolopar traductors automatics, mas pas forçadament de diferenciar lo lengadocian oriental del lengadocian occidental. Se aquel besonh apareis un jorn, poirem depausar de novèls subtags de varietats.

Avèm doncas primièr fait una lista de varietats, jos-varietats e grafias que cobrisca totes e sonque los besonhs aplicatius actuals. Veirem mai tard se d'autres besonhs apareisson, a aquel moment poirem far una demanda.

## 2.1 Lo subtag de varietat e/o de jos-varietat

Los subtags e los còdis devon èstre mai simples possible, e devon far de cinc a uèit letras. Per respondre a la demanda de simplicitat del còdi, es pas necessari d'indicar lo subtag de varietat se metèm un subtag de jos-varietat. L'IANA explica, per exemple, qu'es pas necessari d'escriure « fr-Latn » perqué lo francés es totjorn escrit amb l'alfabet latin. Tot lo monde sap que lo cisalpenc es una varietat del vivaroalpenc. Es doncas redondent d'escriure « oc-vivaraup-cisaup ». « oc-cisaup » suffís.

Los subtags de varietats e de jos-varietats correspòndon a las varietats principalas de l'occitan e a las jos-varietats per las qualas existís un vertadièr besonh aplicatiu de diferenciacion. Per exemple, existisson ja un corrector ortografic niçard e un corrector ortografic provençal general que son distincts. D'unes logicials desvolopats en Catalonha tractan l'aranés, lo lengadocian e lo gascon general. A l'Universitat de Tolosa, ont trabalhan suls còrpus textuals, an besonh de poder taggar los parlars del creissent (al Nòrd de l'Occitània). En contra, pel moment, cap d'actor de l'informatic occitan a pas exprimit lo besonh de diferenciar, per exemple, l'occitan parlat en Bearn del parlat en Bigòrra. Utilizan, per aquò far, d'informacions geograficas puslèu que de subtags de varietat.

Lista dels subtags de varietats e jos-varietats enregistrats auprès de l'IANA :

Varietat	Subtag
Auvernhat	auvern
Gascon	gascon
Lemosin	lemosin
Lengadocian	lengadoc
Provençal	provenc
Vivaroaupenc	vivaraup
Varietats del creissent	creiss
Aranés	aranes
Cisalpenc	cisaup
Niçard	nicard

Los araneses utilizan ja dempuèi d'annadas lo còdi de region associat al còdi de lenga (« oc-ES ») per diferenciar lor jos-varietat, perque a l'epòca i aviá pas de subtags de varietat. Aquó pausa un problèma : val totjorn melhor utilizar la bona categoria per çò que volèm indicar. Una zòna politico-geografica es una zòna politico-geografica, una varietat es una varietat. Se, per exemple, las frontièras d'un país bolegavan, un tal còdi vendriá obsolèta, que l'informacion de país seriá ara falsa. Val doncas melhor, per indicar la varietat, utilizar un subtag dont la mira es plan d'indicar la varietat.

Mas per que los ancians logicials foncionen, alara que se basavan sus de còdis coma « oc-ES » per diferenciar la varietat, preconizam per çò que los pertòcan d'utilizar las tres informacions. Per exemple « oc-ES-aranes ».

## 2.2 Lo subtag de grafia

Cal gardar en memòria que cal totjorn utilizar lo tag de lenga mai simple possible. S'es pas necessari, dins una aplicacion, de precisar la varietat o la grafia, utilizam lo simple còdi « oc ».

Per diferenciar mai aisidament los subtags de grafia dels subtags de varietats e jos-varietats, los avèm faits començar per « gr ».

Prepausam, fòra cas excepcional, de non pas indicar de subtag per la grafia classica. Se pas res es precisat (ex : oc-gascon), es que lo tèxte es en grafia classica (o que la grafia a pas besonh d'èstre precisada). Aquò perque la màger part dels informaticians pensaràn pas a precisar la grafia s'es la grafia classica. Avèm creat lo subtag de grafia classica per que siá utilizat sonque se i a vertadièrament besonh de diferenciar doas grafias.

La grafia febusiana e la grafia de l'escòla dau Pò son derivadas de la grafia mistralenca. Avèm pensat que simplificariá las causas d'utilizar un sol subtag per aquelas tres grafias « mistralenca e d'inspiracion mistralenca ». Coma la grafia febusiana, per exemple, es la principala grafia d'origina mistraliana pel gascon, lo subtag « grmistr » precedit del subtag « gascon » serà automaticament reconegut coma de grafia febusiana.

Cal aver de subtags parlants. Un informatician que vòl taggar una grafia mistralenca veirà sul pic que li cal utilizar « grmistr ». Un subtag coma « grmiedim » (grafia mistralenca e d'inspiracion mistralenca), a mai s'èra mai representatiu, seriá pas parlant e riscariá d'èstre daissat de costat. En contra, avèm plan precisat « grafias mistralenca e d'inspiracion mistralenca » dins los camps « Descripcion » e « Comments » del subtag.

En resumit, consideram la grafia classica e la grafia mistraliana (e derivadas) caduna coma una « galaxia » : per exemple podèm considerar la grafia de Perbòsc/Estieu coma una version de la grafia classica. Un tèxte que son autor a volgut l'escriure en grafia classica serà considerat coma tal, e mai se l'aplicacion de la nòrma es fautibla (errors involontàrias e/o interpretacion personala de la nòrma).

I a tanben un besonh d'identificar la grafia italianizanta, utilizada mai que mai per la varietat niçarda de 1800 a 1950. Lo subtag « grital » serà doncas creat.

En causa de la demanda de referéncias bibliograficas de l'IANA, foguèt pas possible de depausar de grafias non reconegudas, per exemple las dels tèxtes que son escrits per particulars a l'intuicion, en grafia « patesanta ». Èra impossible de justificar bibliograficament alprès de l'IANA aquelas grafias, perqué i a pas cap de libres que las definisson coma nòrmas graficas (un libre escrit dins aquelas grafia es pas una pròba sufisenta, cal que la grafia siá descrita endacòm). Mas avèm decidit de preconizar, per las autras grafias, l'utilizacion del subtag « grautres » a mai s'es pas depausat a l'IANA.

Pel moment, solas aqulas grafias principalas son estadas enregistradas alprès de l'IANA, mas se un jorn, un novèl besonh apareis, poirem depausar de novèls subtags.

Subtags de grafia enregistrats a l'IANA :

Grafia	Subtag
Grafia classica (se i a besonh de precisar)	grclass
Grafias mistralenca e derivadas (febusiana, escòla dau Pò)	grmistr
Grafia italianizanta	grital

Subtag de grafia qu'utilizarem sens l'enregistrar pas a l'IANA :

Grafia	Subtag
Autras grafias	grautres

## 2.3 Exemples

Exemples de tags :

- Per un tèxte en provençal en grafia mistralenca : oc-provenc-grmistr
- Per un tèxte en gascon en grafia febusiana : oc-gascon-grmistr
- Per un tèxte en lengadocian en grafia classica : oc-lengadoc
- Per un tèxte en aranés en grafia desconeguda : oc-aranes-grautres (per nosautres)
- Per un tèxte en auvernhat en grafia classica que cal precisar : oc-auvern-grclass
- Per un tèxte en niçard en grafia italianizanta : oc-nicard-grital
- Per un tèxte en cisalpenc meridional : oc-cisalp amb endacòm una informacion geografica que precisa qu'es dins lo sud de la zòna pertocada.

## 3 Subtags e descripcions depausats a l'IANA

Subtags oficials depausats a l'IANA :

LANGUAGE SUBTAG REGISTRATION FORM 1 : auvern

1. Name of requester : Lo Congrès Permanent de la Langue Occitane
2. E-mail of requester : info@locongres.org
3. Record Requested :

Type: variant

Subtag: auvern

Description : Auvergnat

Prefix: oc

Preferred-Value :

Deprecated :

Suppress-Script :

Comments: Occitan variant spoken in Auvergne

4. Intended meaning of the subtag :

5. Reference to published description of the language (book or article) :

\* Bec Pierre, La langue occitane, Presses Universitaires de France, 1963 (Collection Que sais-je ? ; 1059)

\* Bec Pierre, Manuel pratique d'occitan moderne, Paris : A. et J. Picard, 1973

\* Reichel Karl-Heinz, Grand dictionnaire général auvergnat-français, ed. Créer, 2005

\* Omelhièr Cristian, Petiòt diccionari occitan d'Auvergne-francés, Aurillac : Ostal del Libre, 2008.

\* Potte Jean-Claude, Atlas linguistique et ethnographique de l'Auvergne et du Limousin, Paris : Ed. du Centre national de la recherche scientifique, 1975 -1992.

\* Dauzat Albert, « Les parlers auvergnats anciens et modernes : bibliographie critique (jusqu'en 1927) », in : Revue de linguistique romane, T. 4, 1928, pp. 62-117

#### LANGUAGE SUBTAG REGISTRATION FORM 2 : gascon

1. Name of requester : Lo Congrès Permanent de la Langue Occitane
2. E-mail of requester : info@locongres.org
3. Record Requested :

Type: variant

Subtag: gascon

Description : Gascon

Prefix: oc

Preferred-Value :

Deprecated :

Suppress-Script :

Comments: Occitan variant spoken in Gascony

4. Intended meaning of the subtag :

5. Reference to published description of the language (book or article) :

\* Bec Pierre, La langue occitane, Presses Universitaires de France, 1963 (Collection Que sais-je ? ; 1059)

\* Bec Pierre, Manuel pratique d'occitan moderne, Paris : A. et J. Picard, 1973

\* Dugé Césaire, Grammaire élémentaire de la langue gasconne (dialecte d'Aire), Dax : H. Labèque, 1905.

\* Romieu Maurice, Bianchi André, Gramatica de l'occitan gascon contemporanèu, Pessac : Presses universitaires de Bordeaux, 2005

\* Foix Vincent, Dictionnaire gascon-français (Landes) suivi de son lexique français-gascon et d'éléments d'un thésaurus gascon, texte établi au Centre d'études des cultures d'Aquitaine et d'Europe du Sud, C.E.C.A.E.S., Pessac : Presses universitaires de Bordeaux, 2003.

\* Palay Simin, Dictionnaire du béarnais et du gascon modernes, Paris : Centre National de la Recherche Scientifique, 1961.

\* Durieux Alcée, Dictionnaire étymologique de la langue gasconne avec la racine celtique ou grecque de chaque mot gascon suivi du mot latin et français, Auch : G. Foix, 1899-1901.

\* Séguy Jean, Atlas linguistique et ethnographique de la Gascogne, Paris : Ed. du Centre national de la recherche scientifique, 1954-1973.

#### LANGUAGE SUBTAG REGISTRATION FORM 3 : lemosin

1. Name of requester : Lo Congrès Permanent de la Langue Occitane
2. E-mail of requester : info@locongres.org
3. Record Requested :

Type: variant

Subtag: lemosin

Description : Limousin

Prefix: oc

Preferred-Value :

Deprecated :

Suppress-Script :

Comments: Occitan variant spoken in Limousin

4. Intended meaning of the subtag :



5. Reference to published description of the language (book or article) :

- \* Bec Pierre, La langue occitane, Presses Universitaires de France, 1963 (Collection Que sais-je ? ; 1059)
- \* Bec Pierre, Manuel pratique d'occitan moderne, Paris : A. et J. Picard, 1973
- \* Chabaneau Camille, Grammaire limousine, Paris : Maisonneuve, 1876.
- \* Lavalade Yves, Dictionnaire français-occitan : dialecte limousin : Limousin, Marche, Périgord, Limoges : PULIM, 1997
- \* Pote Jean-Claude, Atlas linguistique et ethnographique de l'Auvergne et du Limousin, Paris : Ed. du Centre national de la recherche scientifique, 1975 -1992.

LANGUAGE SUBTAG REGISTRATION FORM 4 : lengadoc

1. Name of requester : Lo Congrès Permanent de la Langue Occitane
2. E-mail of requester : info@locongres.org
3. Record Requested :

Type: variant  
Subtag: lengadoc  
Description : Languedocien  
Prefix: oc  
Preferred-Value :  
Deprecated :  
Suppress-Script :  
Comments: Occitan variant spoken in Languedoc

4. Intended meaning of the subtag :

5. Reference to published description of the language (book or article) :

- \* Bec Pierre, La langue occitane, Presses Universitaires de France, 1963 (Collection Que sais-je ? ; 1059)
- \* Bec Pierre, Manuel pratique d'occitan moderne, Paris : A. et J. Picard, 1973
- \* Salvat Joseph, Grammaire occitane des parlers languedociens, Toulouse : E. Privat, 1951.
- \* Laux Christian, Dictionnaire occitan-français, languedocien, Institut d'études occitanes, 2001.
- \* Ravier Xavier, Atlas linguistique et ethnographique du Languedoc occidental, Paris : Ed. du Centre national de la recherche scientifique, 1978-1993.
- \* Boisgontier Jacques, Atlas linguistique et ethnographique du Languedoc oriental, Paris : Centre national de la recherche scientifique, 1981-1986.

LANGUAGE SUBTAG REGISTRATION FORM 5 : provenc

1. Name of requester : Lo Congrès Permanent de la Langue Occitane
2. E-mail of requester : info@locongres.org
3. Record Requested :

Type: variant  
Subtag: provenc  
Description : Provençal  
Prefix: oc  
Preferred-Value :  
Deprecated :  
Suppress-Script :

Comments: Occitan variant spoken in Provence

4. Intended meaning of the subtag :

5. Reference to published description of the language (book or article) :

\* Bec Pierre, La langue occitane, Presses Universitaires de France, 1963 (Collection Que sais-je ? ; 1059)

\* Bec Pierre, Manuel pratique d'occitan moderne, Paris : A. et J. Picard, 1973

\* Grammaire provençale et cartes linguistiques, Aix-en-Provence : Comitatus sestiens d'estudis occitans : CREO Provença : Edisud, 1998.

\* Dictionnaire provençal-français = Diccionari provençau-francés, CREO-Provença, section régionale de l'IEO, Aix-en-Provence : Édusud, 2003

\* Bouvier Jean-Claude, « L'occitan en Provence : le dialecte provençal, ses limites et ses variétés », dans : Revue de linguistique romane, Nos 169-170, 1979, pp. 46-62

\* Bouvier Jean-Claude, Martel Claude, Atlas linguistique et ethnographique de la Provence, Paris : Ed. du Centre national de la recherche scientifique, 1975-1986.

LANGUAGE SUBTAG REGISTRATION FORM 6 : vivaraup

1. Name of requester : Lo Congrès Permanent de la Langue Occitane

2. E-mail of requester : info@locongres.org

3. Record Requested :

Type: variant

Subtag: vivaraup

Description : Vivaro-alpine

Prefix: oc

Preferred-Value :

Deprecated :

Suppress-Script :

Comments: Occitan variant spoken in northeastern Occitania

4. Intended meaning of the subtag :

5. Reference to published description of the language (book or article) :

\* Bec Pierre, La langue occitane, Presses Universitaires de France, 1963 (Collection Que sais-je ? ; 1059)

\* Bec Pierre, Manuel pratique d'occitan moderne, Paris : A. et J. Picard, 1973

\* Grammaire occitane : Dauphiné occitan-nord Vivarais, Valence : Centre Régional de l'Enseignement Occitan Dauphiné-Vivarais, [199-?]

\* Moutier Louis, Dictionnaire des dialectes dauphinois anciens et modernes ; édition, introduction, bibliographie et notes de Jean-Claude Rixte, Montélimar : IEO ; Grenoble : ELLUG, 2007.

LANGUAGE SUBTAG REGISTRATION FORM 7 : creiss

1. Name of requester : Lo Congrès Permanent de la Langue Occitane

2. E-mail of requester : info@locongres.org

3. Record Requested :

Type: variant

Subtag: creiss

Description : Description: Occitan variants of the Croissant area

Prefix: oc

Preferred-Value :

Deprecated :  
Suppress-Script :  
Comments:

4. Intended meaning of the subtag :

5. Reference to published description of the language (book or article) :

\* Brun-Trigaud Guylaine, Le croissant : le concept et le mot : contribution à l'histoire de la dialectologie française au XIXe siècle, Université Lyon III, Jean Moulin, 1990.

\* Escoffier Simone, Remarques sur le lexique d'une zone marginale aux confins de la langue d'oïl, de la langue d'oc et du francoprovençal, Paris : Les Belles Lettres, 1958.

\* Reichel Karl-Heinz, Études et recherches sur les parlers arverno-bourbonnais aux confins de l'Auvergne, du Bourbonnais, de la Marche et du Forez, Cercle Terre d'Auvergne, 2012.

\* Quint Nicolas, Grammaire du parler occitan nord-limousin marchois de Gartempe et de Saint-Sylvain-Montaigut (Creuse) : étude phonétique, morphologique et lexicale, Cercle Limousin d'Etudes Occitanes et d'Action Populaire, 1996.

\* Nicolas Quint, « Le marchois : problèmes de norme aux confins occitans », dans : Codification des langues de France : actes du colloque "Les langues de France et leur codification", L'Harmattan, 2002.

#### LANGUAGE SUBTAG REGISTRATION FORM 8 : cisaup

1. Name of requester : Lo Congrès Permanent de la Langue Occitane

2. E-mail of requester : info@locongres.org

3. Record Requested :

Type: variant

Subtag: cisaup

Description : Cisalpine

Prefix: oc

Preferred-Value :

Deprecated :

Suppress-Script :

Comments: Occitan variant spoken in northwestern Italy

4. Intended meaning of the subtag :

5. Reference to published description of the language (book or article) :

\* Comission internacionala per la normalizacion linguística de l'occitan alpin, Nòrmas ortogràficas, chausias morfològicas e vocabulari de l'occitan alpin oriental, Coni : Espaci occitan, 2008.

\* Anghilante Dario, Parlar, lèser, escriure en occitan alpenc oriental : las Valadas Occitanas, Chambrà d'Oc, 2002.

#### LANGUAGE SUBTAG REGISTRATION FORM 9 : nicard

1. Name of requester : Lo Congrès Permanent de la Langue Occitane

2. E-mail of requester : info@locongres.org

3. Record Requested :

Type: variant

Subtag: nicard

Description : Niçard

Prefix: oc

Preferred-Value :  
Deprecated :  
Suppress-Script :  
Comments: Occitan variant spoken in Nice

4. Intended meaning of the subtag :
5. Reference to published description of the language (book or article) :

- \* Toscano Reinat, Gramàtica dau niçard, Éd. des régionalismes, 2007.
- \* Compan André, Grammaire niçoise, Nice : Tiranty, 1965.
- \* Castellana Georges, Dictionnaire niçois-français, Nice : Serre Ed, 1997.
- \* Eynaudi Jules, Cappatti Louis, Dictionnaire de la langue niçoise, Nice : Acadèmia Nissarda, 2009.

#### LANGUAGE SUBTAG REGISTRATION FORM 10 : aranes

1. Name of requester : Lo Congrès Permanent de la Langue Occitane
2. E-mail of requester : info@locongres.org
3. Record Requested :

Type: variant  
Subtag: aranes  
Description : Aranese  
Prefix: oc  
Preferred-Value :  
Deprecated :  
Suppress-Script :  
Comments: Occitan variant spoken in the Val d'Aran

4. Intended meaning of the subtag :
5. Reference to published description of the language (book or article) :

- \* Normes ortografiques der aranés, Conselh Generau d'Aran, 2008.
- \* Carrera Aitor, Gramatica aranesa, Pagès, 2007.
- \* Coromines Joan, El parlar de la Vall d'Aran : gramàtica, diccionari i estudis lexicals sobre el gascó, Barcelona : Curial, 1990.

#### LANGUAGE SUBTAG REGISTRATION FORM 11 : grmistr

1. Name of requester : Lo Congrès Permanent de la Langue Occitane
2. E-mail of requester : info@locongres.org
3. Record Requested :

Type: variant  
Subtag: grmistr  
Description : Mistralian or Mistralian-inspired Occitan orthography  
Prefix: oc  
Preferred-Value :  
Deprecated :  
Suppress-Script :  
Comments: Written standard developed by Romanilha in 1853 and used by Mistral and the Félibres, including derived standards such as Escolo dóu Po, Escolo Gaston Febus, and others

4. Intended meaning of the subtag :

5. Reference to published description of the language (book or article) :

\* Mistral Frédéric, Lou tresor dóu Felibrige, ou Dictionnaire provençal-français embrassant les divers dialectes de la langue d'oc moderne, Aix-en-Provence : J. Remondet-Aubin ; Avignon : Roumanille ; Paris : H. Champion, [1878-1886].

#### LANGUAGE SUBTAG REGISTRATION FORM 12 : grclass

1. Name of requester : Lo Congrès Permanent de la Langue Occitane
2. E-mail of requester : info@locongres.org
3. Record Requested :

Type: variant

Subtag: grclass

Description : Classical Occitan orthography

Prefix: oc

Preferred-Value :

Deprecated :

Suppress-Script :

Comments: Classical written standard for Occitan developed in 1935 by Alibèrt

4. Intended meaning of the subtag :

5. Reference to published description of the language (book or article) :

\* Alibert Louis, Gramatica occitana, según los parlars lengadocians, Tolosa : Societat d'Estudis Occitans, 1935-1937.

#### LANGUAGE SUBTAG REGISTRATION FORM 13 : grital

1. Name of requester : Lo Congrès Permanent de la Langue Occitane
2. E-mail of requester : info@locongres.org
3. Record Requested :

Type: variant

Subtag: grital

Description : Italian-inspired Occitan orthography

Prefix: oc

Preferred-Value :

Deprecated :

Suppress-Script :

Comments:

\*Rancher Joseph Rosalinde, Les Oeuvres de Rancher. - La Nemaïde - La Mouostraraubaeda - Lou fablié Nissart, Nîmes impr. Barnier, 1954

## 4 Documents

- Descripcion dels diferents subtags de l'IETF : <https://www.ietf.org/rfc/rfc1766.txt>
- La procedura per enregistrar subtags : <http://www.langtag.net/register-new-subtag.html>
- L'experiència dels alsacians : <http://www.bortzmeyer.org/enregistrement-alsacien.pdf>

## 5 Remerciaments

- Françoise Bancarel (CIRDÒC)
- Benaset Dazéas (director del Congrès)
- Pierre-Aurélien Georges (UMR 7320, Universitat de Niça Sophia-Antipolis)
- Gilabèrt Mercadier (president del Congrès)
- Bernard Moulin (Conselh lingüistic del Congrès)
- Jean-Claudi Rixte (Conselh lingüistic del Congrès)
- Aure Séguier (desvolopaira del Congrès)
- Laurent Soleil (CFPO Miègjorn-Pirenèus)
- Marianne Vergez-Couret (CLLE-ERSS, Universitat Tolosa Jean-Jaurès)
- Cédric Valmary (CFPO Miègjorn-Pirenèus)